



Mesdames, Messieurs, Chers partenaires,

Réjouissons-nous, pour avoir survécu à l'année 2020, notamment à la pandémie du Coronavirus, qui hélas, circule encore. Bon nombre de nos proches, amis ou de simples connaissances n'y ont malheureusement pas survécu. En ayant une pensée pieuse pour le repos de leurs âmes, je vous invite à garder en mémoire, mais davantage en pratique, les mesures barrières contre le Coronavirus, seuls gages de notre protection.

Ceci dit, malgré le ralentissement économique qu'il nous a imposé, le COVID-19 n'a pas stoppé notre marche en avant. Le port de Kribi est resté opérationnel. Le volume de marchandises traité a été plus important, avec un seuil record de 27 000 EVP manutentionnés sur le terminal à conteneurs en septembre 2020. Pour le gestionnaire dudit terminal (KCT), ce mois marquait la meilleure performance depuis le démarrage des activités commerciales en mars 2018. La croissance constante des recettes douanières durant l'année en est une belle illustration : un milliard de F supplémentaire chaque fin de mois.

Dans la foulée, en juillet 2020, nous avons pu parachever le long et rigoureux processus de sélection d'un concessionnaire sur le terminal polyvalent. L'entreprise philippine International Container Terminal Services Inc., en abrégé ICTSI, à travers sa firme locale KMT a effectivement signé le contrat de concession et pris les commandes du polyvalent. L'activité de la place portuaire de Kribi a naturellement pris de l'ampleur. Autant de choses qui nous ont permis d'atteindre, en novembre 2020, le chiffre symbolique de 1000 escales navires traitées au port de Kribi. Une fierté à mettre à l'actif de la communauté portuaire de Kribi toute entière.

Notre plus grande victoire en 2020 aura été le saut numérique fait à la faveur de l'implémentation du Système Informatique Portuaire (SIP), conçu par le Port Autonome de Kribi. En effet, notre SIP a explicitement été consacré par le décret du Président de la République du 5 mai 2020, portant réorganisation et fonctionnement du PAK. Le nouveau texte garanti un cadre de développement actualisé et calibré pour moderniser davantage la place portuaire de Kribi au travers de la digitalisation des procédures de traitement de la marchandise.

Je formule le vœu que cette DIGITALISATION soit notre leitmotiv en 2021. Qu'elle se concrétise davantage dans nos activités tout au long de cette année pour que vive le Port Autonome de Kribi, sa Communauté portuaire, l'économie camerounaise et de la sous-région Afrique centrale.

Bonne année 2021 !

Patrice MELOM
Directeur Général



Ladies, Gentlemen, Dear Partners,

Let us rejoice, for having survived the year 2020, especially the Coronavirus pandemic, which unfortunately is still present. Many of our relatives, friends and acquaintances have unfortunately passed away. With a pious thought for the rest of their souls, I invite us to keep in mind, but more in practice, the barrier measures against the Coronavirus, which are the only safeguards for our protection

That said, despite the economic slowdown it has imposed on us, COVID-19 has not stopped us from moving forward. The Port of Kribi remained operational. The volume of goods handled was greater, with a record 27,000 TEUs handled at the container terminal in September 2020. For the terminal operator (KCT), this month marked the best performance since the start of commercial activities in March 2018. The constant growth of customs revenues during the year is a good illustration in this regard with an additional one billion francs every end of the month.

In the wake of this, in July 2020, we were able to complete the long and thorough process of selecting an operator for the multi-purpose terminal. The Filipino company International Container Terminal Services Inc. (ICTSI), through its local firm KMT, signed the concession contract and took over the multi-purpose terminal. The activity of the Port of Kribi has naturally increased. As a result, in November 2020, we reached the symbolic figure of 1,000 ship calls handled at the Port of Kribi. A source of pride for the entire Kribi port community.

Our greatest victory in 2020 has been the digital leap we made thanks to the implementation of the Port Information System (SIP), designed by the Port Authority of Kribi. Actually, our SIP has been explicitly consecrated by the decree of the President of the Republic of 5 May 2020 to lay down the reorganization and functioning of PAK. The new text provides for an updated and calibrated development framework to further modernise the Port of Kribi through the digitisation of goods processing procedures.

My wish is that this DIGITISATION become our leitmotiv in 2021. May this objective become a reality in most of our activities throughout this year so that the Port Authority of Kribi, the Kribi Port Community, the Cameroonian economy and the sub-region may live.

Patrice MELOM
General Manager

Happy New Year 2021 !

LES DOUZE DATES MARQUANTES 2020

Retour sur les événements mémorables d'une année dense, bien que perturbée par la Covid-19.

JANVIER

■ DEMATERIALISATION DES PROCEDURES

La facturation et paiement des redevances désormais en ligne

Depuis le 1er janvier 2020, les procédures de paiement de la redevance marchandises au PAK se font exclusivement à travers le formulaire E-Force du Guichet Unique du Commerce Extérieur (GUCE). Cette avancée épouse la volonté du PAK d'offrir à ses clients plus de transparence, de célérité et d'instantanéité durant leurs opérations, le but ultime étant de raccourcir considérablement les délais de passage sur la place portuaire de Kribi.

MARS

■ RIPOSTE A LA COVID-19

Début du combat à bras le corps

En application des mesures gouvernementales, la Direction générale du PAK a lancé un vaste programme de mesures barrières à travers la création d'un Groupe de Travail chargé de l'élaboration d'un Plan de Continuité. Pour l'essentiel, les mesures consistent en l'installation des postes de prise de températures ; le contrôle des navires avant accostage ; la sensibilisation du personnel et des communautés sur la pandémie ; la réduction de la mobilité des travailleurs.

MAI

■ REFORME DU SECTEUR PORTUAIRE

De nouvelles missions pour le PAK

A la faveur de deux décrets présidentiels n°2020/251 et n°2020/252 du 05 mai 2020 portant respectivement réorganisation et fonctionnement, et approbation de ses statuts, le PAK a vu non seulement son statut muter de Société Anonyme « S.A » à capital public, mais aussi ses missions être étendues, son actionnariat ouvert ainsi que la possibilité dorénavant créer des filiales.

FÉVRIER

■ RESPONSABILITE SOCIETALE DES ENTREPRISES

Le PAK engage sa démarche

Le Directeur Général a présidé le 26 février 2020, la réunion de lancement de la mise en œuvre effective de la politique de la RSE du PAK. Bien que Plusieurs actions RSE sont mises en œuvre par le PAK dans le cadre de son Programme d'Accompagnement Socio-Economique de Kribi (PASEK), l'étape actuelle est celle de l'assistance à la préparation et à l'initialisation d'une démarche RSE.

AVRIL

■ EVALUATION DE L'ACTIVITE PORTUAIRE

Les bonnes performances de 2019 présentées

Le Directeur Général du PAK a présidé par visioconférence la réunion d'évaluation de l'activité portuaire au titre de l'année 2019. Il se dégage du bilan établi que 331 navires ont été accueillis sur les quais contre 295 en 2018 et, 8M 534 000 tonnes de marchandises traitées soit une progression de 17% par rapport à 2018. Au titre de recettes douanières non pétrolières le Secteur des Douanes Sud II a engrangé 35 012 943 441 FCFA en 2019 contre 29 542 488 590 FCFA en 2018.

JUIN

■ NOUVELLES LIGNES MARITIMES

Après l'Asie, Kribi désormais connecté au Moyen-Orient

MAERSK line faisait une grande entrée à Kribi le 7 mai 2020, en lançant une nouvelle offre ; le service MI-DAS1/MESAWA qui relie le Moyen Orient et l'Inde. Et le 17 août dernier, le «CMA CGM Cendrillon», un porte-conteneurs de 334 m de long marquait le retour à Kribi de la ligne directe Asia West Africa Service (Asaf) ; ligne prévue pour la desserte optimale de l'Asie.

LES DOUZE DATES MARQUANTES 2020

Retour sur les événements mémorables d'une année dense, bien que perturbée par la Covid-19.

JUILLET

■ CONCESSION PORTUAIRE

Le Terminal polyvalent a son premier exploitant

Kribi Multipurpose Terminal (KMT), filiale camerounaise du Philippin International Container Terminal Services Inc. (ICTSI) et le PAK ont signé, le 27 juillet, le contrat de concession pour le développement, l'exploitation et l'entretien du terminal polyvalent d'une durée de 25 ans. Aboutissement du processus international de sélection par lequel KMT s'était distingué par une offre convaincante.

SEPTEMBRE

■ SOUTIEN A L'ACTION GOUVERNEMENTALE

Le PAK émerveille au SAGO 2020

L'édition 2020 était placée sous le thème « Amélioration des prestations rendues aux usagers des services publics au Cameroun ». Le pavillon de la Place Portuaire de Kribi, avec le PAK comme chef de file, a remporté les prix du stand le plus original et le plus visité grâce notamment ses apéros thématiques, moments d'interaction avec les publics et qui a rencontré un succès inattendu.

NOVEMBRE

■ ATTRACTIVITE PORTUAIRE

Une millièmè escale dans l'histoire

En accueillant le "Maersk Copenhagen Singapore", comme 1000e escale commerciale le 18 novembre, les responsables du PAK se sont montrés optimistes pour ses performances futures. Une 1000e escale qui renseignait à souhait sur l'attractivité de la plateforme de Kribi, le dynamisme de ses acteurs et de la confiance des opérateurs qui comptent dans le domaine du transport maritime international.

AOÛT

■ CONNECTIVITE MER-ROUTE

Concertations ouvertes avec les transporteurs routiers

Dans le but de faciliter les échanges et profiter des avantages qu'offre le Port de Kribi aux transporteurs de marchandises, des concertations ont été engagées durant ce mois d'août 2020 entre les responsables du PAK et ceux du Groupement des Transporteurs Terrestres du Cameroun (GTTC) sur les possibilités de déploiement du GTTC sur la place portuaire de Kribi.

OCTOBRE

■ INTELLIGENCE TECHNOLOGIQUE

Le PAK consolide son positionnement de Smart port

Le PAK a activé son système d'information portuaire (SIP) ; progiciel de gestion automatisée des opérations portuaires. L'impact de la mise en place du SIP va se faire ressentir dans quasiment toutes les composantes avec une accentuation de la dématérialisation des procédures. Ce qui va permettre au PAK d'affirmer sa volonté de devenir un Smart Port.

DÉCEMBRE

■ FONCTIONNALITE DU PORT DE KRIBI

Le MINEPAT fait le point

Une forte délégation ministérielle, conduite par le Directeur Général de l'Economie a effectué une visite de travail les 3 et 4 décembre à Kribi. Actuellement, seule la Phase 1 est achevée et a permis le démarrage des opérations commerciales. La phase 2 est en cours et les travaux rendus à 25%. La zone logistique et industrielle fait sa mue, avec plus d'une dizaine d'entreprises en qui y opèrent déjà.



Le virus circule toujours !

“ Notre défi collectif demeure d’éviter les cas aggravants de contamination et la propagation de la pandémie à COVID-19 dans la place Portuaire de KRIBI ”



LE PORT AUTONOME DE KRIBI BARRE LA VOIE À LA PROPAGATION DU CORONAVIRUS
PORT AUTHORITY OF KRIBI FIGHTS AGAINST THE SPREAD OF CORONAVIRUS

- LE PORT OBLIGATOIRE DES MASQUES DE PROTECTION
- LA PRISE ET LE CONTRÔLE DES PARAMÈTRES SANITAIRES DANS LES ACCÈS DES BÂTIMENTS ET DES SITES DU PAK
- LE SIGNALEMENT DES CAS SUSPECTS
- LE LAVAGE SYSTÉMATIQUE DES MAINS
- LA DISTANCIATION SOCIALE
- LA MISE EN QUARANTAINE DES CAS SUSPECTS
- LE DÉPISTAGE SYSTÉMATIQUE

DÉCLARER TOUT CAS SUSPECT OU SON PROPRE CAS AU
REPORT ANY SUSPECTED OR OWN CASE AT THE FOLLOWING NUMBERS

☎ 1510

699 909 103

Pour toutes vos demandes de cotations, offres commerciales et éventuelles réclamations, contactez nos équipes sur l'adresse

client@pak.cm

Please contact our team for all your requests regarding quotations, commercial offers, and possible reclamations.

Lexique

- **Soutage (Bunkering) :** ravitaillement d'un navire en combustible pour les chaudières ou les moteurs.



La lettre du PAK

Ecogeste

Maintenir la température du climatiseur entre 20° et 25°C

Objectif : réduire la consommation d'énergie et préserver la santé. En effet, en réduisant le différentiel de température de 1°C entre l'intérieur et l'extérieur du bureau, nous réduisons notre consommation d'énergie d'environ 8%. Bien plus, un écart de température supérieur à 9°C entre ces deux milieux nous expose à un choc thermique qui peut provoquer des stress musculaires, gripes, crises d'asthme, voire AVC.

ECOGESTE DE LA SEMAINE :

- ✓ Attendre au moins 30 min le matin à votre arrivée avant d'allumer le climatiseur si nécessaire ;
- ✓ Optez d'abord pour une ventilation naturelle, afin de renouveler l'air ambiant dans le bureau ;
- ✓ Régler la température entre 21 et 24°C permet de consommer moins d'énergie ;
- ✓ Eteindre le climatiseur 30 min avant le départ du bureau.

Directeur de publication : Patrice MELOM - **Directeur de rédaction :** Harouna BAKO - **Rédacteur en chef :** Ursula NKOA
Secrétaire de rédaction : Félicité BAHANE N. - **Rédacteurs :** Félicité BAHANE N. ; Patrice LOUMOU ; Gaël Pascal AMOUGOU ; Mohamadou Aboubakar SABO - **Traducteurs :** KAMGA ; Régine Clémence NGONO MANGA
Graphisme et mise en page : Cyrille NGOUABOU C.